


ZODIAC AEROSAFETY SYSTEMS 61, rue Pierre Curie 78373 Plaisir Tél. 33 1 61 34 23 23 Fax 33 1 61 34 24 23	<h1>Bulletin Service</h1> <p>Titre : TISSU CORDURA / CONTENEUR SECOUR CORDURA FABRIC / RESERVE CONTAINER</p>	BS-ATOM-25-001 rev 1 Date: 25/02/2015 Page 1/1
--	--	---

Block 1	<u>Données d'application/Technical background</u>
Applicabilité <i>Applicability</i>	: Tous types de sacs/harnais (solo ou tandem) de la marque Parachute de France. : <i>All the harness/containers (single and dual) manufactured by Parachutes de France.</i>
Raison <i>Reason</i>	: Phénomène d'hydrolyse du Cordura des conteneurs secours lorsque le parachute est soumis à des conditions extrêmes de température et d'humidité. : <i>Hydrolyze phenomena of the Cordura fabric used for the reserve container in extreme condition of temperature and humidity.</i>
Description <i>Description</i>	: Quand le tissu Cordura rencontre des conditions d'humidité et de température extrêmes (phénomène reproduit après 2 semaines à 70°C et 95% d'humidité), l'enduction du tissu peut devenir collante et perturber l'ouverture du conteneur secours ou l'extraction du POD. Nous demandons de vérifier, pour les parachutes dont le conteneur secours n'est pas doublé par du tissu Nylon, la tenue de l'enduction. Si elle est devenue collante ou poisseuse, un doublage du conteneur secours est nécessaire. : <i>When the fabric Cordura meets humidity and extreme temperature (phenomenon repeated after 2 weeks at 70 ° C and 95% humidity), the coating of fabric can become sticky and disrupt the opening of the reserve container or extraction of POD. We ask to check on for parachutes whose container is not doubled with nylon fabric, the coating aspect. If it has become sticky or tacky, dubbing the reserve container is necessary.</i>
Application <i>Compliance</i>	: Au prochain pliage ou en cas de doute sur les conditions de stockage/utilisation : <i>For the next packing or in case of doubt on storage or use conditions</i>
Approbation <i>Approval</i>	: Approuvé par Zodiac Aerosafety Systems en accord avec l'agrément national de production – suivant l'arrêté du 22/11/2002 modifié par l'arrêté du 24/02/2012 : <i>Approved by Zodiac Aerosafety Systems in accordance with the national production agreement – following the ordinance dated 11/22/2002 and modified by the ordinance dated 02/24/2012</i>
Main d'œuvre <i>Labour</i>	: Par un réparateur agréé : <i>Senior or master rigger or equivalent according to the local regulation</i>
Masse et centrage <i>Weight and Balance</i>	: Non applicable : <i>Not applicable</i>
Références <i>Reference</i>	: Non applicable : <i>Not applicable</i>
Publications concernées <i>Publication concerned</i>	: Non applicable : <i>Not applicable</i>
Interchangeabilité <i>Intergengeability</i>	: Non applicable : <i>Not applicable</i>

Block 2	<u>Information concernant le matériel :</u>
a)	Matériel/Material : Kit de réparation à demander à ZODIAC AEROSAFETY SYSTEMS <i>Kit to be asked at ZODIAC AEROSAFETY SYSTEMS</i>
b)	Approvisionnement : Contact : Anissa LAZRAK Email : anissa.lazrak@zodiacaerospace.com Tel 33 (0) 1.61.34.24.93

Block 3	<u>Consignes d'exécution :</u>
Réparation suivant les Instructions Techniques / <i>Repair in accordance with technicals instructions :</i> CMM 25-63-66 Ed 14 - Notice de réparation LR & LS VF & GB CMM 25-63-59 Ed 14 - Notice de réparation ATOM Tandem Ed 14 VF et VGB	

Block 4	Diffusion	Block 5	Approbation des Services Qualité et R&D		
DGAC - OSAC - FFP - SNPP ASY - Distributeurs - Utilisateurs		Date	Name	Visa	
		25/02/2015	P. CHAVANON		
		26/02/2015	R. GUERIN		